

คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
คำถามจากผู้เข้าร่วมประชุมทางเว็บไซต์ (Webinar)
เรื่อง กฎระเบียบฉบับสมบูรณ์ด้านความปลอดภัยของผลิตผลทางการเกษตร
(Final Rule on Produce Safety)
จัดโดย FDA เมื่อวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

๑. **คำถาม :** ต้องการทราบรายละเอียดเกี่ยวกับการทดสอบคุณภาพน้ำของฟาร์มที่นำน้ำจากแม่น้ำมาใช้ในการเกษตรว่าจะต้องผ่านการทดสอบอย่างไรบ้าง

คำตอบ : เจ้าหน้าที่ FDA ยังไม่สามารถให้คำอธิบายที่ชัดเจนได้ โดยแนะนำให้ส่งคำถามไปยังหน่วยงานให้ความช่วยเหลือทางด้านเทคนิคของ FDA

๒. **คำถาม :** ต้องการทราบรายละเอียดของตัวแปรและความถี่ที่ใช้ในการทดสอบปุ๋ยคอกที่ได้มาจากสัตว์ โดยเฉพาะที่ได้มาจากมูลไก่และมูลไก่วงที่ผ่านการบำบัดโดยใช้ความร้อน ในการทดสอบหาเชื้อ *E. coli* หรือ *Salmonella* ภายใต้กฎระเบียบในส่วน Organic regulations และคาดว่าจะเป็นการบังคับเกี่ยวกับการทดสอบปุ๋ยหมัก

คำตอบ : หากปุ๋ยคอกดังกล่าวมีวิธีการบำบัดที่ใกล้เคียงกับการบำบัดปุ๋ยหมัก ซึ่งเป็นการใช้สารเคมีหรือการใช้ความร้อนบำบัด ไม่มีข้อกำหนดให้ต้องมีการทดสอบใดๆ ทั้งนี้ หากเกษตรกรที่ซื้อหรือใช้ปุ๋ยจากบุคคลที่สามมาใช้ในการเพาะปลูก บุคคลที่สามหรือตัวแทนจำหน่ายนั้นควรมีเอกสารรับรองหรือยืนยันว่าปุ๋ยที่จำหน่ายผ่านขั้นตอนการบำบัดอย่างเพียงพอและได้มาตรฐาน

๓. **คำถาม :** ต้องการทราบว่าเหตุใดกฎหมาย FSMA จึงกำหนดคำว่า Management ให้เป็นคำจำกัดความของ Primary Farm และคำว่า Ownership เป็นคำจำกัดความของ Secondary Farm

คำตอบ : การแก้ไขคำจำกัดความดังกล่าวเพื่อเป็นการสร้างความเชื่อมโยงที่ชัดเจนขึ้นระหว่างฟาร์มทั้งสองประเภท อีกทั้งเพื่อสะท้อนให้เห็นข้อเท็จจริงอย่างชัดเจนที่สุดระหว่างฟาร์มทั้งสองรูปแบบ

๔. **คำถาม :** ต้องการได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการเพาะปลูกที่เรียกว่า Aquaponics ซึ่งเป็นการรวมการเพาะปลูกพืชบนน้ำและการเลี้ยงสัตว์น้ำเข้าด้วยกัน

คำตอบ : ขอให้ผู้ถามเข้าไปศึกษาข้อกำหนดที่ได้แจ้งไว้ในรายละเอียดของกฎระเบียบ FSMA

๕. **คำถาม :** ต้องการทราบว่าหน่วยงาน FDA จะมีการบังคับใช้กฎระเบียบนี้อย่างไร

คำตอบ : แนะนำให้ผู้ถามเข้าไปศึกษาข้อมูลที่หน่วยงานแจ้งไว้ในรายละเอียดของการบังคับใช้กฎหมาย FSMA

๖. คำถาม : ไม่แน่ใจว่าการทดสอบน้ำผิวดินต้องมีการเก็บตัวอย่าง ๕ ครั้งต่อปีหรือไม่

คำตอบ : เนื่องจากน้ำผิวดินมีความเสี่ยงสูงในการปนเปื้อนของเชื้อ *E. coli* จึงต้องมีการเก็บตัวอย่างเพื่อทดสอบคุณภาพน้ำถึง ๒๐ ครั้งต่อปี ทั้งนี้ น้ำบาดาลจะต้องมีการเก็บตัวอย่างเพื่อทำการทดสอบอย่างน้อย ๔ ตัวอย่างต่อปีเนื่องจากมีความเสี่ยงน้อยกว่า

ฝ่ายการเกษตรประจำสถานกงสุลใหญ่ ณ นครลอสแอนเจลิส

มกราคม ๒๕๕๙